



**ROBERTO ENRÍQUEZ  
ANA WAGENER  
CRÍSPULO CABEZAS**

**DE LUKAS BÄRFUSS**

# MÁ LA GA

*Aún no ha oscurecido,  
pero no va a tardar...*  
**Bob Dylan**

**DIRECCIÓN AITANA GALÁN**

ESCENOGRAFÍA JOSÉ LUIS RAYMOND ILUMINACIÓN LUIS PERDIGUERO VESTUARIO IKERNE GIMÉNEZ PRODUCCIÓN EJECUTIVA LUIS CABALLERO

FOTOGRAFÍA: JAVIER MARTEL

MAMAFLOKIANA



FRANÁVILA DISTRIBUCIÓN TEATRAL

# MÁLAGA

AUTOR: LUKAS BÄRFUSS  
REPARTO: ANA WAGENER  
ROBERTO ENRÍQUEZ  
CRÍSPULO CABEZAS

## EQUIPO ARTÍSTICO

Escenografía: JOSÉ LUIS RAYMOND  
Vestuario: IKERNE GIMÉNEZ  
Iluminación: LUIS PERDIGUERO  
Audiovisuales: ALFONSO PAZOS  
Diseño gráfico/Fotografía: JAVIER NAVAL  
Traducción: L. GARCÍA-ARAUS Y P. SÁNCHEZ DE MUNIAIN  
Ayte de dirección: BLANCA BALTÉS  
Dirección: AITANA GALÁN

## EQUIPO TÉCNICO

Realización de escenografía: MAMBO DECORADOS  
Coordinador técnico: DAVID CUBELLS  
Técnico de luces: SERGIO TORRES  
Prensa y comunicación: MARÍA DÍAZ  
Ayudante de producción: MERCEDES FDEZ BLANCO  
Dirección de Producción: LUIS CABALLERO-VICENTE CÁMARA  
Distribución: FRAN ÁVILA

PRODUCCIÓN MAMAFLORIANA

## **MÁLAGA de Lukas Bärfuss**

Una pareja de padres divorciados se enfrenta al dilema de con quién dejar a la hija de ambos un fin de semana que los dos tienen ocupado.

Vera, la madre, ha planeado un viaje a Málaga con su nueva pareja y Michael, el padre, que debería quedarse con la niña ese fin de semana, tiene un congreso importante al que no puede faltar.

No pueden contar con la niñera habitual y la única solución que encuentran es dejar a Rebekka, la niña, a cargo de Álex, un vecino adolescente fascinado por el cine.

En este fin de semana se producirá una serie de circunstancias que cambiarán sus vidas.

¿se puede repartir la culpa? ¿se puede repartir la responsabilidad?





## **EL AUTOR**

LUKAS BÄRFUSS

### Vida y obra

Autor teatral, novelista y productor afincado en Zurich, es uno de los más brillantes autores en lengua alemana de nuestros días. Sus obras se han traducido y estrenado en varios países europeos y americanos, generando debates y polémicas por la minuciosa disección de los conflictos que aborda en sus textos. Su teatro, a la vez emotivo y analítico, descubre fisuras en la condición humana y, como si de una cura se tratase, hurga en las heridas infectadas como primer paso para sanarlas. En 1998 fundó el grupo teatral 400asa junto a Samuel Schwarz y Udo Israel, grupo dedicado a la producción teatral, radiofónica y cinematográfica.

Entre otros premios, le concedieron el Mülheimer Dramatikerpreis en 2005 por *Der Bus* y fue nombrado Autor Teatral del año 2003 por la prestigiosa revista teatral *Theater Heute*.

---

### **Obras teatrales (fecha de estreno):**

Parzival, 2010.

Málaga, 2010.

Amygdala (Amígdala), 2009.

Öl (Petróleo), 2009.

Die Probe (La Prueba), 2007.

Alice reise im Schweiz (El viaje de Alicia a Suiza), 2005.

Der Bus (El autocar), 2005.

Heinrich IV (Enrique IV), 2004.

Die sexuellen Nevrosen unserer Eltern (Las neurosis sexuales de nuestros padres), 2003.

Vier Bilder der Liebe (Cuatro imágenes del amor), 2002.

Meienbergs Tod (La muerte de Meienberg ), 2001.

Die Reise von Klaus und Edith durch den Schacht zum mittelpunkt der Erde (El viaje de Klaus y Edith por el pozo al centro de la tierra), 2001.

Othello - ein BlueMovie (Otelo - una BlueMovie), 2001.

Medeää. 214 Bildbeschreibungen (Medeää. 214 descripciones de imágenes), 2000.

Vier Frauen. Singspiel (Cuatro mujeres. Opereta), 2000.

74 Sekunden (Monolog) (74 segundos. Monólogo), 2000.

Siebzehn Uhr Siebzehn (Diecisiete horas diecisiete), 2000.

Sophokles' Oedipus (Edipo de Sófocles), 1998.

### **Novelas:**

Die toten Männer, Suhrkamp Verlag, Frankfurt am Main, 2002. (Los hombres muertos) Hundert Tage, Wallstein Verlag, Göttingen, 2008.

Edición española: Cien días, Adriana Hidalgo Editora, Buenos Aires, 2009.

### **FRAGMENTOS DE ENTREVISTAS A LUKAS BÄRFUSS**

LukasBärfuss: La lectura la descubrí cuando era muy pequeño. Crecí en una pequeña ciudad cordillerana donde la cultura no era muy importante; descubrí la literatura como una posibilidad de salir de esa pequeña ciudad. Y antes de escribir, leí; la escritura deviene de la lectura, y la escritura

empezó con cartas de amor. Me enamoré de una mujer y, para seducirla, escribí cartas —no tenía ninguna ambición civil con eso—. Durante mucho tiempo no supe qué hacer con mi vida, no tenía idea de qué quería hacer. Y descubrí que escribir cartas era lo único que yo podía hacer durante mucho tiempo sin aburrirme, entonces me pregunté por qué no aprovechar mi vida haciendo cosas que hago realmente con gusto. Siempre se escuchó por ahí que uno no puede vivir de la escritura, y está un poco en mi carácter este intento de probar lo contrario. Durante mucho tiempo trabajé como vendedor de libros, tenía alrededor de 20 años y empecé a nombrarme a mí mismo escritor. Yo buscaba una aventura y escribir era una aventura. Escribí muchos textos porque organizaba lecturas, en mi casa, en casas ocupadas, en cualquier lugar. Luego me fijé en qué diarios o revistas podía publicar, y descubrí que una de las posibilidades para poder vivir de la escritura era escribir teatro. Y ahora hago ésto ya hace quince años. Siempre fui de esos tipos que se sientan con musculosa atrás de la máquina de escribir. La escritura me disciplinó mucho y fue para mí una manera de entrar en la sociedad.

¿Qué diferencias marcarías entre la escritura de una novela y la de una obra de teatro?

Muchas, pero una esencial es que en teatro uno no puede dar vuelta las páginas, hay un tiempo y un espacio, el teatro es siempre aquí. La novela no tiene lugar ni tiempo determinado, está todo en la imaginación del lector. Con una novela uno puede sentarse en una mesa y de pronto estar en un velero; pero sobre el escenario hay límites objetivos. En el teatro hay cosas que funcionan y cosas que no; y el desafío está en encontrar la libertad en esa aparente limitación. En una novela es al revés, todo es posible, la dificultad está en encontrar, en esa cantidad de posibilidades, lo que no es prescindible. Eso quiere decir que en el teatro las dificultades generalmente son objetivas, y en la escritura de la novela son subjetivas.

Tus obras se estrenaron en diferentes lugares del mundo, habrás visto muchas puestas disímiles... En general, ¿comulgás con lo que ves en el escenario? ¿Cómo es esa experiencia?

Esta pregunta viene del pensamiento de que hay una forma ideal de dirigir mis obras, y no es así. Para mí el teatro y mis textos son una forma de comunicación, y lo que me importa no es el resultado sino el camino entre

mi texto y el teatro. Para tener una conversación uno necesita las dos partes, y no tiene que ver con que yo quiera ver mi imaginación realizada. Sólo hay algo que me molesta y es la vagancia, en el pensamiento y en el trabajo. Que no me guste puede tener que ver más con una cuestión estética, pero de todas formas puedo darle valor igual, porque hay una pasión detrás de eso.

Hay en tus lecturas y en parte de tu obra una cierta fascinación por los griegos. ¿Cómo es esa relación?

No creo mucho en la psicología, me interesan más bien las curvas de caída. En los griegos me interesa la conexión entre lo profano y lo sagrado, y la celebración del mito, el ritual que hay en el teatro. No vengo del teatro burgués, sino más bien de una comprensión del teatro más de origen. Lo que busco en el arte —y por eso me gusta tanto Borges— es el cambio, la transformación. Eso tiene que ver con mi infancia. Mi mamá trabajó durante mucho tiempo como mesera en un bar bastante mundano durante las noches, y a la tarde siempre la veías impecable; yo me sentaba en el borde de la bañera y la miraba. Esa transformación, esa magia que sucede, nunca me abandonó; y eso es lo que busco en el teatro. Tiene que ver con poder encontrarse a uno mismo a través de la transformación, y que esta máscara logre una identidad —porque la palabra "persona" viene del griego y significa "máscara"—.

¿Crees en el poder politizador del teatro?

Creo que el teatro siempre es político. Godard ya dijo que uno no debería intentar hacer películas políticas sino hacer que las películas se vuelvan política, y tiene que ver con cómo hablamos sobre eso, con cómo trabajamos en el teatro, qué lugar le damos, si hablamos o no con el público, si nos atrevemos o no a ser inmorales. Ödön von Horváth dijo que el teatro es la institución del efecto de lo inmoral o lo asocial, porque si vamos al teatro observamos con placer lo horrible que somos, y debemos preguntarnos por qué es así, o si no solamente en el teatro esa inmoralidad nos parece interesante, ¿por qué nos sentimos atraídos hacia la violencia, la envidia, los celos y todas esas cosas terribles?, ¿por qué tenemos que verlas?, ¿por qué nos gusta ver cómo Macbeth mata a todas esas personas? Esto que se hace público es seguramente un acto político. Nosotros no necesitamos ensuciar el entorno para ser políticos, no tenemos que juzgar la corrupción en una obra sino que tenemos que festejarla, y es lo que hacemos.

## NOTAS DE DIRECCIÓN

**Málaga** me conmovió y me maravilló la capacidad de síntesis de un autor que te enfrenta de una manera directa a una problemática moral, ética, que se encuentra latente en prácticamente todas las relaciones afectivas que establece el ser humano de finales del siglo XX y del XXI: La libertad individual por encima de la responsabilidad con los demás. En Málaga se habla del egoísmo. De cómo nos excusamos tras las frases de “es mi vida”, “tengo derecho a ser feliz”, “la culpa es de los dos, no sólo mía”, “y qué iba a hacer yo” y cómo pasamos de largo, tratamos de evitar el reconocimiento del daño que podemos causar en los otros. Porque, ¿se puede repartir la culpa? ¿se puede repartir la responsabilidad? En el caso de un hijo, como ocurre en esta función, ¿somos menos culpables de lo que le ocurra porque hayamos delegado en nuestra pareja decisiones importantes que pueden afectar a su seguridad, a su salud, e incluso a su vida?

Lukas Bärfuss nos coloca frente a un espejo. Pone una lupa sobre una pareja rota, una de tantas, y disecciona su universo afectivo, su relación con su hija. Y en ese universo estamos todos, cada uno de los espectadores, mirándonos y reconociéndonos como seres egoístas y falsos dadores de amor en una sociedad que hemos creado a nuestra imagen y semejanza.

Bärfuss juega con el hiperrealismo. Parte de una situación casi cómica, cotidiana y absurda, que desemboca en una tragedia terrible. Juega con la inquietud, con la intriga, creando una tensión sorda que recuerda a las mejores obras de Ibsen y al mejor cine de Haneke.

Cuando terminé de leer el texto llamé a Luis García-Araus para decirle que quería dirigir esta función. Porque es un teatro revelador e imprescindible. Porque es un teatro que estimula a la creación. Porque es un teatro para actores comprometido hasta la médula con el ser humano de hoy. Porque conmueve. A mí me conmovió. Como directora y profesional del teatro

Y como mujer.

Aitana Galán.



MA LA GA



### **AITANA GALÁN, dirección**

Salamanca, 1970, Licenciada en Dirección de Escena y Dramaturgia por la RESAD de Madrid. Titulada en Interpretación por la Escuela de Cristina Rota (CNC).

Entre sus trabajos como **directora de escena**, destacan:

***Entremeses Barrocos***, varios autores, Compañía Nacional de Teatro Clásico. Teatro Pavón (2011), ***Llástima que sigui una puta***, de John Ford. Teatre Xesc Forteza de Palma de Mallorca (2011) ***La gran il.lusió***, de Eduardo de Filippo. Teatre Principal de Palma de Mallorca (2010) ***Segunda Vida***, de A. Galán. Teatro Galileo de Madrid (2008) ***Tres formas de lenguaje***, de F. López. C.C de Moncloa. Distrito Artes.(2007) ***No sé callar cuando sueño*** (2006) y ***Adiós a todos*** (2003.3º Premio a la mejor dirección en el Certamen Nacional de Directoras de Torrejón de Ardoz) , ambas de Luis García-Araus. Sala Triángulo y Casa Encendida de Madrid. ***Casa de Fieras***, de J. A. López , sala Cuarta Pared (2005) ***Castelvines y Monteses***, de Lope de Vega. Festival de Almagro (2004), ***Víctor Bevch***, de Laila Ripoll, Teatro Principal de San Sebastián (2003), ***La llamada de Lauren*** (2002) y ***Cachorros de negro mirar*** (1999), ambas de Paloma Pedrero, sala Cuarta Pared. ***Hasta el domingo***, de M<sup>a</sup> Inés Falconi, Sala Triángulo (2001), ***Kalidoscope***, varios autores (2000), Círculo de Bellas Artes, ***Vive como puedas*** (1996) y ***Jugad, jugad malditos*** (1994. Premio a la dirección y mención especial al texto) de A. Galán, Teatro Alfil y sala Triángulo.

Como **dramaturga** ha estrenado: ***De cerca nadie es normal***, escrita junto a Luis García-Araus (2009), Teatro Amaya de Madrid y Sala 2 del Nuevo Teatro Alcalá (2010), ***Segunda Vida*** (2008), Teatro Galileo, texto que

recibe una *ayuda a la creación teatral de la Comunidad de Madrid*, ***Pero qué\_me estás contando, Vive como puedas y Jugad, jugad malditos***, Teatro Alfil y sala Triángulo de Madrid

Como **ayudante de dirección** de la Compañía Nacional de Teatro Clásico ha participado en *“La comedia nueva o el café”*, de Moratín, *“Don Gil de las calzas verdes”*, de Tirso de Molina, *“Sainetes”*, de Ramón de la Cruz

Y en el Centro Dramático Nacional, en *“Presas”*, de Ignacio del Moral y Verónica Fernández. *“Las visitas deberían estar prohibidas por el código penal”*, *“El señor Ibrahim y las flores del Corán”*, de Erich- Emmanuel Smichtt. Así como en otros montajes de Teatro El Cruce, como ayudante de dirección de Ernesto Caballero.

Ha realizado además numerosas **lecturas dramatizadas** para la Asociación de Autores de Teatro de España y para los ciclos de la Sociedad General de Autores y ha participado en encuentros como *Magalia, Encuentros de Creación Contemporánea* o el *Festival Ellas crean*.

**Como docente** colabora como profesora asociada de Interpretación en la Escuela Superior de Arte Dramático de las Islas Baleares, donde dirige el Taller de Final de Carrera (2009-11), y ha colaborado con la Universidad Complutense y otras escuelas de teatro (Lavandería, La Base, etc...)

MA LA GA



## ROBERTO ENRÍQUEZ

### **CINE:**

- "GORDOS", dir. por Daniel Sánchez Arévalo
- "NO ME PIDAS QUE TE BESE PORQUE TE BESARÉ", dir. Albert Espinosa
- "ESKALOFRÍO", dir. Isidro Ortíz
- "LOS BORGIA", dir. Antonio Hernández
- "SUSPIROS DEL CORAZÓN", dir. Enrique Gabriel
- "LOS AIRES DIFÍCILES", dir. Gerardo Herrero
- "AZUL OSCURO, CASI NEGRO", dir. Daniel Sánchez Arévalo
- "LA CULPA DEL ALPINISTA", dir. Daniel Sánchez Arévalo
- "CANCIONES DE INVIERNO", dir. Félix Viscarret
- "NUBES DE VERANO", dir. Felipe Vega
- "EL PRINCIPIO DE ARQUIMIDES", dir. Gerardo Herrero
- "AUNQUE ESTÉS LEJOS", dir. J.C. Tabío
- "LA MIRADA VIOLETA", dir. Nacho de la Paz y Jesús Ruiz
- "EL ALQUIMISTA IMPACIENTE", dir. Patricia Ferreira
- "LA MUJER DE MI VIDA", dir. Antonio del Real
- "AL ALCANZE DE SU MANO", dir. Antonio Hernández

- TELEVISION: (Lista Parcial) "14 DE ABRIL, LA REPUBLICA" TVE  
"HISPANIA" Antena3  
"LA PRINCESA DE ÉBOLI" TV Movie Dirigida por Belén Macías

“LA DUQUESA DE ALBA” TV Movie Dirigida por Salvador Calvo  
“LA SEÑORA”, dirigida por Luis Güel  
Mejor Actor de Televisión – Premio de la Unión de Actores 2010  
Nominado al Premio Unión de Actores al Mejor Actor Protagonista, año 2009 y 2010.  
“EL SOLITARIO”, Miniserie dirigida por Manuel Ríos  
“QUART”, dirigida por Jacobo Rispa  
“EL EDÉN PERDIDO” Tv Movie dirigida por Daniel Díaz y Manuel Estudillo  
“ALEXIA”, TVE dir Gustavo Jiménez  
“LOBOS”, dir. Manuel Estudillo e Ignacio Mercero  
“HOSPITAL CENTRAL”, Tele 5.  
“ESENCIA DE PODER”, dir. Juan Navarrete Parrondo  
“CONDENADAS A ENTENDERSE”, dir. Azucena Rodríguez  
“ELLAS SON ASÍ”, dir. Chus Gutierrez

#### TEATRO: (Lista Parcial)

“19:30” – Dir. Adolfo Fernández y Ramón Ibarra  
“DON JUAN, PRINCIPE DE LAS TINIEBLAS”, dir. Hermann Bonnin. Teatro Español.  
“SIGLO XX, QUE ESTÁS EN LOS CIELOS”, dirigida por Blanca Portillo  
“BARCELONA MAPA DE SOMBRAS”, dir. Laila Ripoll. C.D.N.  
“EL INFIERNO”, dir. Tomaz Pandur. C.D.N.  
“LA GAVIOTA”, dir. Amelia Ochandiano.  
“BODAS DE SANGRE”, dir. Paco Suárez  
“MUCHO RUIDO Y POCAS NUECES”, dir. J. C. Corazza  
“TERROR Y MISERIA DEL TERCER REICH”, dir. José Pascual  
“HABLAME COMO LA LLUVIA Y DEJAME ESCUCHAR”, dir. Charo Amador  
“EL MERCADER DE VENECIA”, dir. J. C. Plaza  
“LAS COMEDIAS BÁRBARAS”, dir. J. C. Plaza  
“LA ORESTIADA”, dir. J.C. Plaza  
“HAMLET”, dir. J.C. Plaza  
“COMO GUSTÉIS”, dir. Charo Amador.

#### FORMACIÓN:

Escuela de Arte Dramático de Valladolid  
Laboratorio Teatral de William Layton.  
Estudio Actoral Juan Carlos Corazza.  
Interpretación con Augusto Fernández



ANA WAGENER

CINE

Fenix 1123, Joel Joan

La Voz Dormida, Benito Zambrano

El Perfecto Desconocido, Toni Bestart

Secuestrados, Miguel Ángel Vivas

Todo lo que tú quieras, Achero Mañas

Biutiful, Alejandro González Iñárritu

El Patio de mi Cárcel, Belén Macías

Tocar el Cielo, Marcos Carnevale

8 citas, Peris Romano y Rodrigo Sorogoyen

El Amor se Mueve, Mercedes Alfonso

¿Por qué se Frotan las Patitas?, Álvaro Begines

Cabeza de Perro, Santi Amodeo

Azul Oscuro casi Negro, Daniel Sánchez Arévalo

Vida y Color, Santiago Taberner

7 Vírgenes, Alberto Rodríguez

Niños Desaparecidos, Alfredo Montero Mayans

El Séptimo Día, Carlos Saura

Horas de Luz, Manuel Matji

Las Voces de la Noche, Salvador García Ruiz

La Suerte Dormida, Ángeles González-Sinde

Torremolinos 73, Pablo Berger

Besos para Todos, Jaime Chávarri

El Bola, Achero Mañas

Plenilunio, Imanol Uribe

Tú que Harías por Amor, Carlos Saura Medrano

Los Invitados, Víctor Barrera

## TELEVISIÓN

14 de Abril. La República, Jordi Frade  
La Señora, Varios directores  
Cuenta Atrás, Varios directores  
Círculo Rojo, Varios directores  
Los Hombres de Paco, Varios directores  
La Atlántida (tv-movie), Belén Macías  
El Comisario, Alfonso Arandia  
Flores Muertas (tv-movie), Joaquín Llamas  
Hospital Central, Juan Testa  
Sin Hogar (tv-movie), Joaquín Llamas  
Javier ya no Vive Aquí, María Cereceda  
Abogados, Jesús Font  
Padre Coraje, Benito Zambrano  
El Grupo, Juan Carlos Cueto y Ana Maroto  
Raquel Busca su Sitio, Jaime Botella  
Policías, César Rodríguez  
El Comisario, Jesús Font  
Tío Willy, Pablo Ibañez  
Señor Alcalde, Jaime Botella  
Hermanas, Enric Banque  
Compañeros, Guillermo Fernández  
Más que Amigos, Víctor García  
Querido Maestro, Julio Sánchez Valdés  
Vísperas, Eugenio Martín

## TEATRO

19.30 de Patxi Amezcúa, Adolfo Fernández  
Don Juan, Príncipe de las Tinieblas de Josep Palau, Hermann Bonnin  
La Madre Vigila tus Sueños de T. Gayo Bautista, Miguel del Arco  
Pared, Roberto Cerdá  
En Tierra de Nadie de Danis Tanovic, Roberto Cerdá  
Luces de Bohemia de Valle Inclán, Elena Pimenta  
¿Qué no...? Raimond Queneau, Jesús Cracio  
Sólo los Peces Muertos siguen el Curso del Río, Jesús Cracio  
Joe Killer (El asesino) de Tracy Lets, Jesús Cracio  
Los Domingos Matan más Hombres que Bombas, Jesús Cracio  
Los Otros de Jean Claude Grumberg, Roberto Cerdá

Magnetic Love (Musical. Cía Vaganovos, Valencia), Vicente Genovés  
Jojo, Historia de un Saltimbanqui de Michael Ende, José Luís Catro  
Los Cuentos de la Alhambra de Washintong Irving, José Luís Catro  
Pasos Largos, un bandolero andaluz, Cía. La Jacara  
El Canto del Gorrión, Alfonso Zurro

#### CORTOS

Ojos que no ven, Natalia Mateo  
Seis o siete veranos, Rodrigo Rodero  
Elena quiere, Lino Escalada  
Hiyab, Xavi Salas  
Morir, Dormir, Soñar, Miguel del Arco  
Express, Daniel Sánchez Arévalo  
Palos de Ciego Amor, Miguel del Arco  
Heridas, José Manzano  
Onán, Abraham Lopez Feria y Pablo Tebar  
La Envidia del Ejército Nipón, Miguel del Arco

#### ACTRIZ Y DIRECTORA DE DOBLAJE

La Última Seducción, doblaje de Linda Florentino  
El Regreso de las Brujas, doblaje de Bette Midler  
El Conde de Montecristo (miniserie), doblaje de Ornella Muti  
Las Chicas Gilmore, doblaje de Lauren Graham  
Los Soprano, doblaje de Aida Turturro  
Perdidos, doblaje de Mira Furlan  
Mujeres Desesperadas, doblaje de Felicity Huffman  
Voz de Felicity Huffman en "Transamérica" y en la serie "Fressier"

#### PREMIOS

Premio de la Unión de Actores, mejor actriz secundario por "Biutiful"  
Nominada premios Goya, Actriz Secundaria por "Biutiful".  
Mejor Actriz Secundaria por "El Patio de mi Cárcel", Unión de Actores  
Nominada premios Goya, Actriz Revelación por "El Patio de mi Cárcel",  
Premios de la Academia de Cine (los Goya)  
Premios de interpretación por "Morir, Dormir, Soñar"  
(Festival de Mula, Festival de Málaga  
Festival de Alicante, en Versión Española (TVE)  
Festival de Cortos de Móstoles, Certamen La Cuadrilla de Laguardia)  
Premio de interpretación por "Palos de Ciego Amor", Festival de Lorca  
Premio de interpretación por "Express", Alfas del Pi



## **CRISPULO CABEZAS**

### FORMACIÓN

- Seminario de Fernando Piernas. (2005)
- Curso de interpretación en 9 y medio. Adam Black. (2002/03)
- Estudios de Interpretación en el Estudio de Juan Carlos Corazza. (1999/02)
- Curso de teatro en la Sala "CUARTA PARED". (1996/97)

### EXPERIENCIA TEATRAL

- LOS PERSAS. Dir Francisco Suarez. (2011)
- WOYZECK. Dir Gerardo Vera. (2011)
- MARIA SARMIENTO Dir Fernando Romo (2010)
- MADRE CORAJE. Dir Gerardo Vera. (2010)
- EDIPO UNA TRILOGIA. Dir. George Lavaudant. (2009)
- AMOR PLATOUNICO Dir. Chusa Martín (2009)
- EL ENEMIGO DE LA CLASE Dir. Marta Angelat. (2007-08)



- NO SE CALLAR CUANDO SUEÑO Dir. Aitana Galán (2008)
- LA COMEDIA DEL BEBE Dir. Jesús Salgado. (2006-07)
- LA BUENA PERSONA DE SEZUAN Dir. Luis Blat. (2006)
- LA NOCHE DEL OSO Dir. Ernesto Caballero. (2003/04)

#### EXPERIENCIA EN CINE

- Largometrajes: “LINKO” Dir. David Valero (2008)
- “INTERIOR NOCHE” Dir. Miguel Angel Cárcano. (2004)
- “EL MUNDO ALREDEDOR” Dir. Alex Calvo Sotelo. Caidalibre P.C. (2004)
- “NADIE CONOCE A NADIE”. Dir Mateo Gil. Maestranza films. (1999)
- “BARRIO” Dir. Fernando León de Aranoa. Elias Querejeta P.C. (1997)

- Cortometrajes: “HAY MOTIVO” Corto. Dir. Ana Díaz. (2004)

#### EXPERIENCIA TELEVISIÓN

- HERMANOS Y DETECTIVES Tele 5 (2008)
- QUART Antena 3 (2007)
- AMAR EN TIEMPOS REVUELTOS TVE (2006)
- GENESIS CUATRO (2006)
- ESCUADRA HACIA LA MUERTE ESTUDIO 1. TVE. (2005)
- CUENTAME COMO PASÓ TVE 1 (2003)
- POLICIAS Telecinco (2002)
- HOSPITAL CENTRAL Telemadrid (2002)
- ANA Y LOS SIETE TVE 1 (2002)
- EL COMISARIO Dir. Jesús Font. (1998 y 2002)

- DON JOSÉ Dir. Enrique Gabriel e Ignacio Mercero. (1999)
- PETRA DELICADO Dir. Sánchez Valdés. (1998)
- ELLAS SON ASÍ Dir. Chus Gutiérrez. (1998)
- HERMANAS Dir. Pepe Ganga. (1998)
- QUERIDO MAESTRO Dir. Sánchez Valdés. (1997)
- LA OTRA FAMILIA Dir. Sánchez Valdés. (1997)

OTRAS HABILIDADES: Componente del grupo musical "EL EJE" Cantante de Reggae. (2003/05)

Componente del grupo musical "RUMBO CALAÑA" (2003-2006)

Componente del grupo musical "EL GAROU & MEKA 55" (2008-11)

## JOSÉ LUIS RAYMOND, escenografía

Reconocidísimo escenógrafo, director de escena y artista plástico.  
Profesor de Espacio Escénico en la RESAD de Madrid.

Ha realizado el espacio escénico y escenografía de innumerables espectáculos tanto de teatros nacionales, compañías privadas como compañías independientes. Ha trabajado con directores como Ernesto Caballero, Aitana Galán, Juan Carlos Rubio, Jorge Eines, Jesús Salgado, Jareck Bielski, Eduardo Vasco, Vicente Fuentes, Antonio Malonda, Pepe Martín, Ricard Reguant, Denis Rafter, Gerardo Malla, Adolfo Fernández, Ángel Ruggiero, Javier Yagüe y un largo etcétera.

Entre sus últimos trabajos, destacan los **espacios escénicos de:**

***Entremeses Barrocos***, Dir.: A. Galán, P. Valenciano, E. Matillas, H. del Sanz. Compañía Nacional de Teatro Clásico, ***Santo***. Dir. Ernesto Caballero. Teatro Español. ***La comedia nueva o el café***. Dir. Ernesto Caballero. CNTC. ***La tortuga de Darwin***, Dir. Ernesto Caballero, Teatro de la Abadía. ***Segunda Vida***, Dir. Aitana Galán. Teatro Galileo, ***Fuenteovejuna***, dir, José Luis Arellano. Universidad Carlos III, ***Silencio, vivimos***. Dir. Joseph M<sup>o</sup> Mestres. Teatro Fígaro. ***Presas***, Teatro Valle-Inclán, CDN, etc...

### **Exposiciones:**

***Bestia contra Bestia. Fotografía***. Festival de Almagro. ***La sombra habitada. Pintura, escultura y fotografía***. Museo de Arte Contemporáneo Unión Fenosa de La Coruña. ***Exposición individual de pintura***, galería Siglo XXI de Madrid.

### **Premios**

Premio de escenografía Joseph Gaudí de la ADE 2007 por *Sainetes*, CNTC

Premio Ágora 2007 por *Sainetes*, CNTC

Premio de escenografía Joseph Gaudí de la ADE 1998 por *Rey Negro*, CDN

Áccesit al premio Joseph Gaudí de la ADE 1997 por *La raya en el agua*

Áccesit al premio Joseph Gaudí de la ADE 1992 por *Sueño de una noche de verano*.

### **LUIS PERDIGUERO MÍNGUEZ, Iluminación**

Licenciado en Comunicación Audiovisual por la Universidad Complutense de Madrid, trabaja profesionalmente en teatro desde 1990 compaginando la docencia como profesor de iluminación y nuevas tecnologías en la escuela de arte dramático de Valladolid (ESADCYL), con la dirección técnica y los diseños de iluminación para teatro y danza.

Del 2006 al 2008 fue director técnico del Centro Dramático Nacional bajo la dirección de Gerardo Vera, siendo anteriormente responsable de iluminación del teatro Mira de Pozuelo y director técnico de las compañías Teatro de la Danza, Geografías Teatro, Teatro Meridional, Provisional Danza, Compañía de Carmen Cortes, Micomicón, Respira Teatro, “T” de teatro, Teatro del Olivar, Compañía Metros, Compañía de Adrian Daumas... realizando giras internacionales por Colombia, Argentina, Estados Unidos, Uruguay, Paraguay, Francia, Italia, Portugal, Brasil, Chile, Cuba, México...

Desde el 2009 es el Director Técnico e iluminador de Corella Ballet Castilla y Leon.

Entre sus trabajos como iluminador para teatros nacionales destacan los realizados en el Centro Dramático Nacional: “Drácula” de Ignacio Garcia May; “Las tierras de Alvargonzalez”, de Antonio Machado (dir. Jeannine Mestre); “El hombre que quiso ser rey”, de Rudyard Kipling (dir. Ignacio García May), “Barcelona Mapa de Sombras” de Lluisa Cunillé (dir. Laila Ripoll) y “Los Niños Perdidos” de Teatro Micomicón. En la Compañía Nacional de Teatro Clásico: “Todo es enredos amor” de Don Diego de Figuero y Cordoba (dir. Alvaro Lavin) y “Del rey abajo ninguno” de Rojas Zorilla (dir. Laila Ripoll) y en el Teatro de la Zarzuela la iluminación del

“Lago de los Cisnes” de Marius Petipa con coreografía revisada de Angel Corella. Actualmente prepara la iluminación de "Munchausen" (producción C.D.N.) bajo la dirección de Salva Bolta.

Se pueden citar como otros trabajos destacados las iluminaciones de “La Asamblea de las Mujeres” para el Festival de Merida de este año, “La Lección” de Ionesco para el Teatro Español, “Carmina Burana” de la Orquesta Nacional de España para Cuenca 2016, el “Don Juan Tenorio” de Alcalá de Henares, “Yo Satán” de Antonio Álamo y las iluminaciones de compañías de teatro como Teatro Meridional (“Cyrano”, “Una comedia Americana”, “Jaques el fatalista”, “la Negra”, “Miguel Hernández”...), Teatro Micomicón (“Santa Perpetua”, “Arte Nuevo de hacer comedias de este tiempo”, “Basta que me escuchen las estrellas”...) o compañías de danza como Proviol Danza, Belen Maya, Maria Rovira, Metros, Ramon Oller o Corella Ballet CYL, detacando los estrenos de “Lago de los cisnes”. “Suspended in time”, “For 4” y “Solea” (coreografía de Maria Pagés) en el New City Center de New York.

Fuera de los diseños de iluminación para teatro y danza ha realizado los diseños de luz arquitectónica del Festival de las Artes Visuales de Cáceres desde el año 2009, iluminaciones para galas nacionales (Premios Unión de actores) o festivales internacionales (“Life Festival” en Dublín) siendo nominado al Mejor Diseño de iluminación de los Premios ADE por “Barcelona Mapa de Sombras”.

### **IKERNE GIMENEZ, vestuario**

(Bilbao 1979) Cursó estudios de Historia en la *Universidad de Deusto* y es licenciada en Escenografía por la *RESAD* de Madrid. Sus primeras experiencias profesionales arrancan en *Palacio de la Ópera Euskalduna* y en *Cirque du Soleil* Como diseñadora de escenografía y vestuario ha trabajado con directores de teatro como *Ernesto Caballero, Guillermo Heras, Miguel del Arco, Rolando San Martin, Roberto Cerdá, Josep Maria Mestres, Alfredo Sanzol, Victor Ullate* (danza), *Aitana Galán*, o *Carlos Marchena* (zarzuela), en Producciones privadas y públicas como Centro

Dramático Nacional, Teatro Español o Compañía Nacional de Teatro Clásico. También ha realizado la dirección artística de spots televisivos en *Paramount Comedy.*, y diseños de vestuario para cine con Seyla Pie. Ha trabajado como performer con la compañía suizo-berlinesa de *Pamela Dürr*, en el Colectivo *Yavestruz Comoandamios Parecementerio* o en la Compañía de *Carlos Fernández "10000 años"*. Recibe el **Premio Max a la compañía revelación en 2007** por su trabajo plástico en "Desde lo invisible", el **Premio Adriá Gual de figurinismo de la ADE** por "Avaricia, lujuria y muerte" (CDN 2009), y **Premio Max 2010 a la mejor figurinista** por el mismo trabajo de diseño.

### **LUIS ALBERTO CABALLERO Producción**

**2010** EL TARTUFO, de "Molière" . Dirección artística de Fernando Romo. Estrenada en el Corral de Comedias dentro del marco del Festival Internacional de Almagro.

**2010** MARIA SARMIENTO, de Ernesto Caballero. Dirección artística de Fernando Romo. Estrenada en el Teatro Rojas de Toledo. Destaca su presentación dentro del prestigioso Festival de Teatro Madrid-Sur. También ha girado por diferentes Comunidades de nuestro territorio nacional. En la actualidad sigue en gira.

**2009** LA FIESTA DE LOS JUECES (versión libre y dirección de Ernesto Caballero basada en el El cántaro roto de Heinrich von Kleist) Estrenada en el Auditorio Padre Soler de la Universidad Carlos III de Leganés. En la actualidad sigue en gira.

**2007** LA TORTUGA DE DARWIN de Juan Mayorga (premio Max al mejor autor). Dirigida por Ernesto Caballero e interpretada por la actriz Carmen Machi (Premio Max a la mejor actriz protagonista). Estrenada en el Teatro de la Abadía de Madrid. También destaca la temporada realizada en el Teatro Romea de Barcelona .

**2006** AUTO (Premio de la Crítica madrileña al mejor autor. Finalista en los premios Max al mejor autor en castellano) Escrita y dirigida por Ernesto

Caballero. Gira nacional. Destaca las temporadas en el Teatro Lara de Madrid, así como en el Teatro Borrás de Barcelona.

**2006** SOLEDAD Y ENSUEÑO DE ROBINSON CRUSOE de Ignacio del Moral. Dirigida por David Lorente e interpretada por el actor Pepe Viyuela. Estrenada en el Teatro Alfil de Madrid. Gira nacional.

**2005** SENTIDO DE DEBER de Ernesto Caballero. Basado en El médico de su honra de Calderón de la Barca y dirigida por el propio Caballero. Estrenada en el Teatro Ítaca de Madrid.

**2005** EN TIERRA DE NADIE, de Danis Tanovic. En coproducción con K-Producciones, Tarima S.L, Teatro Arriaga de Bilbao y Kultur Serante de Santurce. Dirigida por Roberto Cerdá. Se realizaron más de 100 representaciones, destacando la Temporada en El Teatro Español de Madrid.

**2004** HE VISTO DOS VECES EL COMETA HALLEY. Encargado por la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales (S.E.C.C.), con motivo del centenario del nacimiento del poeta Rafael Alberti. Dirección de Ernesto Caballero. Estrenado en el Centro Cultural de la Villa.

**2004** QUE NO SE ENTERE NADIE, de Ignacio del Moral y dirigida por Ernesto Caballero. Gira territorio nacional.

**2003** LA NOCHE DEL OSO, de Ignacio del Moral y dirigido por Ernesto Caballero. Espectáculo que ha realizado más de 100 representaciones, destacando la temporada en Madrid. Teatro Arlequín.

**2002** TIERRA DE POR MEDIO, escrita y dirigida por Ernesto Caballero. Estrenada en el Teatro Galileo de Madrid. Gira Nacional.

**Montajes anteriores:** Destino desierto de Ernesto Caballero, Mirandolina de Carlo Goldoni, Fugadas de Ignacio del Moral, El insensible de Ernesto Caballero, La última escena de Ernesto Caballero.

**MA LA GA**



FOTO: JAVIER NAVAL 2011 WWW.ESTUDIOJH.COM

**PRODUCE: MAMAFLORIANA S.L**

**C/SAN AGUSTÍN 17 MADRID 28014**

**DISTRIBUYE: FRAN ÁVILA DISTRIBUCIÓN TEATRAL**

**C/ Valencia nº 20 2-G 28012-Madrid Tfno.: 91.230.78.09 - 659.46.20.80.**

**franaviladistribucion@gmail.com**